

**Zeitschrift:** Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

**Herausgeber:** Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

**Band:** 39 (1932)

**Heft:** 8

**Rubrik:** Vereins-Nachrichten

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

- KI. 21c, Nr. 155420. Kettenfadenwächter. — Hans Müller, Bremgartnerstr. 51, Dietikon (Zürich, Schweiz).
- KI. 21c, Nr. 155421. Kettenfadenwächter für Webstühle mit elektromagnetischer Stuhlabstellung. — Camille Brustlein S. à r. l., 4, Rue Schlumberger, Mülhausen (Frankreich).
- KI. 21c, Nr. 155422. Schußfühl- und Ausrück-Vorrichtung für Webstühle. — John Ireland & Sons, 44 Step Road, Dundee (Schottland, Großbritannien). Priorität: Großbritannien, 16. April 1931.
- KI. 22a, Nr. 155423. Zweinadel-Hohlsaumnähmaschine. — Eugen Gegauf, Steckborn (Schweiz).
- KI. 22d, Nr. 155424. Fadenhalter für Fadenspulen. — André Débaz, Hauptstr. 38, Arlesheim (Baselland, Schweiz).
- KI. 23b, Nr. 155426. Klöppelspindel für schnellaufende Flechtmaschinen. — Adolf Zehnder, Kaufmann, Birmenstorf; und Jean Kappeler, Fabrikant, Baden (Aargau, Schweiz).
- KI. 24a, Nr. 155427. Maschine zum Naßbehandeln von Geweben mit Geweberücklauf und selbsttätiger Umschaltvorrichtung. — Maschinenfabrik Benninger A.-G., Uzwil (Schweiz). Priorität: Deutschland, 19. Juni 1930.

#### Deutschland

(Mitgeteilt von der Firma Ing. Müller & Co., G. m. b. H., Leipzig, Härtelstr. 25, Spezialbüro für Erfindungs-Angelegenheiten.)

#### Angemeldete Patente

- 76c, 24. H. 126183. J. P. Bemberg A.-G., in Wuppertal-Oberbarmen und Max E. Korff, Johnson, Tennessee, V. St. A. Zwirnmaschine.
- 86a, 1. S. 99794. Gebrüder Sucker G. m. b. H., Grünberg i. Schl. Bäumvorrichtung für Konuskettenwärmemaschinen.
- 76d, 4. Sch. 160.30. W. Schlafhorst & Co., M.-Gladbach. Flaschen-spulmaschine.
- 86b, 4. G. 80362. Großenhainer Webstuhl- und Maschinenfabrik A.-G., Großenhain i. Sa. Kartenzylinderschaltvorrichtung.
- 86c, 30. K. 210.30. Martin Koch, Bremen, Neustadt-Confrescarpe 140. Mechanischer Kettenfadenwächter im Geschirr.
- 76c, 4. Sch. 97171. Karl Schütte, Bremen, Frielingerstr. 5. Mehrfachdraht-Zwirnspindel, bei der der Spulenträger durch elektromagnetische Kräfte festgehalten oder angetrieben wird.
- 86b, 10. U. 11702. Alfred Ulbricht, Ebersbach i. Sa., Zittauerstraße 60. Schaltplatinenanordnung.
- 86c, 31. T. 40137. Julian Thomas, Krefeld, Hagerweg 27. Mittelschußwächter.
- 76c, 30. H. 128236. Carl Hamel A.-G., Schönau b. Chemnitz. Deckel zum Befestigen und Zentrieren von Kunstseidespinnspulen auf Zwirnspindeln.
- 86a, 1. Sch. 93542. W. Schlafhorst & Co., München-Gladbach. Fadenspanne für Spulengatter.
- 86b, 3. O. 19410. Josef Ozga, Schönfeld, Greiz i. Thür. Doppelhubschaffmaschine.

#### Erteilte Patente

555282. Siemens-Schuckertwerke A.-G., Berlin-Siemensstadt. — Linealspinnregler.
555299. Barmer Maschinenfabrik A.-G., Wuppertal-Barmen. Zwirnmaschine, insbesondere für Kunstseide.
555138. Willy Wrobel, Chemnitz, Hauboldstr. 21. Breithalter.

555139. Jaroslaw's Erste Glimmerwarenfabrik in Berlin, Berlin-Weißensee, Lehderstr. 34/35. Schützen.
555360. Hans Langen, M.-Gladbach, Viktoriastr. 77. Vorrichtung zur Förderung und Reinigung der geöffneten Baumwollflocken für Schlagmaschinen.
555362. Herminghaus & Co., G. m. b. H., Wuppertal-Vohwinkel. Vorrichtung zur Herstellung von Zierfäden.
555366. Hermann Gebauer, Altstadt b. Ostritz i. Sa., und Jos. Franz, Bischofswerda i. Sa. Vorrichtung an Webstühlen zur Herstellung von Kettenfransen.
555460. Christian Seckler, M.-Gladbach, Luisenstr. 188. Einfaßdelvorrichtung im Webschützen.
556296. Carl Hamel A.-G. und Edmund Hamel, Schönau bei Chemnitz. Zwirnmaschine.
556306. Dipl. Ing. Eugen Lauer-Schmalz, Offenbach a. M., Starkenburgstr. 12. Ausrückvorrichtung für Webstuhlantriebmotoren.
555773. Firma Emil Jäger, Neustadt a. d. Orla. Elektrischer Kettenfadenwächter.
555774. Carl Hofmann, Schönau b. Chemnitz i. Sa. Mittelaugen-Einsatzöse für Stahldrahtweblitzen.
554754. Siemens-Schuckertwerke A.-G., Berlin-Siemensstadt. — Spinnregler.
554838. Maschinenfabrik Schweiter A.-G., Horgen b. Zürich. — Klemmsperre, insbesondere für Spulmaschinen.
554627. Firma C. H. Schäfer, Ohorn b. Pulsnitz i. Sa. Hängelade für Webstühle, insbesondere Bandwebstühle.
554850. Peltzer Gebr. A.-G., Krefeld, Gahlingspfad 31. Verfahren nebst Vorrichtung zur Herstellung von doppelschützig gewebten Doppel-Kettenflorgeweben.

#### Gebrauchsmuster

1211238. Firma Friedrich Erdmann, Gera, Blücherstr. 59. Fädler für Automatenwebschützen.
1213554. W. Schlafhorst & Co., München-Gladbach. Fadenablaufbremse für Flaschen-spulen.
1214854. Maschinenfabrik Carl Zangs A.-G., Krefeld. Konushalter für Kreuzspulen.
1214290. Maschinenfabrik Carl Zangs A.-G., Krefeld. Fadenwächter für Zettelgatter.
1216386. Karl Osterloh, Duisburg, Uthmannstr. 20. Garnhaspel.
1219555. Otto Seifert, Wirkmaschinen-Fabrik A.-G., Burgstädt i. Sa. Fadenbremse.
1219418. Firma C. C. Egelhaaf, Betzingen b. Reutlingen. Schaltvorrichtung für elektrische Kettenfadenwärmeschirre.
1218446. Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden, Schweiz. Einrichtung zum elektrischen Antrieben von Vertikalfönnern in Textilbetrieben.
1218416. Göhler & Co., Frankenberg i. Sa. Automatischer Einfädler mit obengesteuertem Schußfadenausgang.
1223866. Heinr. Hollekamp, Odenthal i. Rhld. Streckwerkzyylinder für Baumwollvor- und Feinspinnmaschinen.
1223579. Firma C. H. Schäfer, Ohorn b. Pulsnitz i. Sa. Mehrspindlige Kreuz- und Parallelspulmaschine.

Alle Abonnenten unserer Fachzeitschrift erhalten von obiger Firma über das Erfindungswesen und in allen Rechtsschutzangelegenheiten Rat und Auskunft kostenlos.

**Redaktionskommission:** ROB. HONOLD, Dr. TH. NIGGLI, Dr. FR. STINGELIN, A. FROHMADER

## VEREINS-NACHRICHTEN

V. e. S. Z. und A. d. S.

### Unterricht 1932/33

Bei genügender Beteiligung wird ein Kurs über Bindungslehre und Dekomposition einfacher Schaftgewebe durchgeführt. Kursort: Zürich. Kursanfang: Samstag, den 29. Oktober 1932. Kursdauer: ca. 20 Samstagnachmittage. Kursgeld: Fr. 40.—. Haftgeld Fr. 10.—.

Bedingungen: Die Teilnehmer müssen, sofern sie nicht Mitglieder sind, dem Verein beitreten. Interessenten unter 18 Jahren können nicht berücksichtigt werden. Die Mitteilung über die Beteiligungsmöglichkeit erfolgt acht Tage nach Anmeldeschluß. Die Anmeldungen müssen bis spätestens am 15.

Oktober an E. Meier-Trüb, Seehaus, Horgen eingereicht werden. **Die Unterrichts-Kommission.**

**Arbeitslosenversicherung.** Die Arbeitslosenversicherung konnte leider immer noch nicht zum Abschluß gebracht werden. Die damit zu erfüllenden Bedingungen bedürfen einer reiflichen Prüfung und notwendigen Unterhandlungen, weil unsere Kasse unter Umständen in sehr starkem Maße beansprucht würde. Im Interesse der bereits angemeldeten Mitglieder bedauern wir diese Verzögerung lebhaft, hoffen aber bestimmt in der folgenden Nummer erfreulichere Mitteilungen in dieser Angelegenheit machen zu können. **Der Vorstand.**

### Mitgliederchronik

Die Einführung der Mitgliederchronik scheint bei unsren Freunden im Ausland besondere Freude erweckt zu haben. Wir freuen uns dessen und hoffen, daß uns alle „Ehemaligen“ von Zeit zu Zeit kurze Nachrichten für diese Chronik übersenden werden, da der Chronist nicht immer von allen Stellungsänderungen, Beförderungen usw. unterrichtet wird. Je mehr wir in unseren Bestrebungen unterstützt werden, umso eher wird unsere Chronik und damit wieder der Zusammenhang mit dem Verein gefördert. Wenn aber vielleicht einmal einer unserer Freunde übersehen oder vergessen werden sollte, so bitten wir um einen freundlichen „Stupf“, damit das Vergessene nachgeholt werden kann.

Für den vergangenen Monat haben wir folgende Meldungen:

**Robert Frick**, Fabrikdirektor in Arth, eines unserer treuen Veteranenmitglieder, ist nach kurzer Krankheit im Alter von 72 Jahren am 4. Juli sanft entschlafen. Robert Frick besuchte in den Jahren 1881/82 den ersten Kurs der eben gegründeten Zürcherischen Seidenwebschule, und trat bei der Gründung des Vereins ehem. Seidenwebschüler derselben bei. Er hat somit unserem Verein während mehr als 40 Jahren angehört. Beinahe ebenso lang hat er als Direktor die Fabrik der Firma Stehli & Co. in Arth geleitet. Solche Treue verdient Lob und Anerkennung.

Seinen beiden Söhnen, unsern Mitgliedern Robert und Oskar Frick in New-York, sowie den übrigen, uns unbekannten Hinterbliebenen sprechen wir unser Beileid aus.

Aus einem Briefe:

„Uebrigens hängt in meinem Büro die Aufnahme des Webschulkurses 1898/99, sowie die Mitgliedsurkunde des Vereins ehem. Seidenwebschüler, dafür vom 7. Oktober 1899, das gleiche Datum wie mein Abgangs-Schulzeugnis. Somit dürfte ich wohl auch zur Aufnahme in die Veteranenzunft berechtigt sein, was wohl übersehen worden ist.“

So schrieb uns vor einiger Zeit Herr A. W. Bühlmann, Textil-Ingenieur in New-York. Der Vorstand wird wohl unverzüglich unserem treuen Freunde die verdiente Veteranen-Urkunde zugänglich lassen. So ganz nebenbei sei auch noch festgehalten, daß Herr Bühlmann im vergangenen Jahre sein 25-jähriges Geschäftsjubiläum als Textilingenieur — als welcher er weit über die Grenzen der Vereinigten Staaten als führender Mann anerkannt wird — feiern konnte, wozu wir nachträglich noch bestens gratulieren.

**Ernst Spuehler** (Kurs 1923/24), der uns erst kürzlich von seiner Wahl zum ersten Assistenten der Brupbacher Silk Mills Ltd. in Toronto, Canada, berichtet hat, ist ganz plötzlich am Examen der Webschule erschienen. Er benützte seine Ferien zu einem kurzen Besuch in der Heimat.

Das Webschulexamen hat übrigens stets eine große Anziehungskraft. Aus dem Auslande begrüßten uns ferner:

**Paul Suter** (Kurs 1923/24) z. Zt. Tech.-Leiter in Grenzach (Baden).

**Willy Meier** und **Ernst Meyer** (Kurs 1928/29). Durch die Krisis wurden beide aus der ursprünglich eingeschlagenen Laufbahn abgedrängt. Herr W. Meier ist in der Seidenstadt Lyon als Reklamefachmann für Lichtreklame, Herr E. Meier in Havre als Techniker im Schiffbau tätig.

Dieses Schicksal haben wahrscheinlich in jüngster Zeit noch manche andere ehemalige Webschüler erlitten; wir möchten nur wünschen, daß sie sich auch mit demselben Humor mit der harten Tatsache ab-, und in einen, wenn vielleicht auch nur vorübergehenden neuen Wirkungskreis eingefunden haben wie die genannten beiden Herren.

Durch die kürzlichen Besuche aus Süd-Amerika haben wir sodann erfahren, daß unsere beiden Mitglieder Hans Berger (Kurs 1923/24) und Otto Gubser (Kurs 1921/22), die vor sechs Jahren nach La Plata übersiedelten, um dort eine neue Weberei einzurichten, sich vor einiger Zeit selbstständig gemacht haben. Wir gratulieren!

-t-d-

U. S. A. (Kurs 1925/26), der mit seiner Gattin die Ferien in den Schweizerbergen verbracht und die Rückreise über Paris und London nach New-York bereits wieder angefahren hat. Um mit unsren Mitgliedern in Amerika etwas mehr in Fühlung treten zu können, hat uns Herr Schoeberlein den Vorschlag gemacht, uns regelmäßige Nachrichten von unsren Amerikafreunden übermitteln zu wollen, wofür ihm an dieser Stelle bestens gedankt sei.

Im weiteren hatten wir den Besuch von Paul Müller (Kurs 1919/20). Er kam aus Polen, wo er in Zyrardow b. Warschau seit mehreren Jahren als Obermeister in einer großen Weberei tätig ist. Die Verhältnisse scheinen sich dort für die Ausländer nicht gerade erfreulich zu entwickeln. Nach verbrachten Ferien ist er auf dem Luftweg über Wien wieder nach seinem Wirkungskreis zurückgekehrt.

**Zeitschriften-Mappe.** Den Interessenten diene zur Kenntnis, daß folgende Fachschriften zur Verfügung stehen:

Melliand Textilberichte, Heidelberg,  
Seide, Krefeld,

Die Kunstseide, Berlin,  
Leipziger Monatsschrift für Textil-Industrie, Leipzig,

Der Spinner und Weber, Leipzig,  
Zeitschrift für die gesamte Textil-Industrie, Leipzig,

Die Band-, Spitz- und Breitweberei, Leipzig,

Deutsche Werkmeister-Zeitung, Düsseldorf,

Mitteilungen des Allgemeinen Deutschen Textilverbandes,  
Reichenberg,

Wollen- und Leinen-Industrie, Reichenberg,  
Strickerei und Wirkerei, Prag,

Textil-Lloyd, Budapest,

Die österreichische Konfektion- und Textil-Zeitung, Wien,  
Jugoslawische Textilzeitung, Zagreb,

Revista Textila, Timisoara.

Textil-Revue, Zürich,

Schweizer Textil, Die Blaue, Zürich,

Schweizerische Werkmeister-Zeitung, Zürich,

La soierie de Lyon, Lyon,

Bulletin des soies et soieries, Lyon,

Silk Journal and Rayon World, Manchester,

Silk, New-York.

Wir bitten diejenigen Mitglieder, die sich für die eine oder andere Fachschrift interessieren, um diesbezügliche Mitteilung. Da wir die bedeutenderen Fachschriften jeweils einbinden lassen, setzen wir als Selbstverständlichkeit voraus, daß dieselben sorgfältig behandelt und uns einwandfrei wieder zuge stellt werden. Ueber die Regelung des Verkehrs können genaue Bestimmungen erst aufgestellt werden, wenn wir einen Ueberblick über die Zahl der Interessenten haben. Zuschriften sind mit genauer Adressenangabe an die Schriftleitung unserer Fachschrift: Wiesenstraße 35, Küsnacht/Zch. zu richten.

Die Schriftleitung.

**Monats-Zusammenkunft.** Unserer Einladung zur letzten Monatszusammenkunft am 11. Juli in dem neu eröffneten Restaurant „Weißes Kreuz“, bei unserm Vorstandsmitglied E. Zellweger, haften eine größere Anzahl treuer Anhänger Folge ge leistet. Nach einem Plauderstündchen vergnügte sich eine Gruppe mit einem „Kegelschuh“, während der Rest dem bekannten Nationalspiel „Jaß“ huldigte. Man erhielt den Eindruck, daß die Teilnehmer sich recht heimelig fühlten in dem neuen Lokal. Die nächste Zusammenkunft findet am 8. August im Restaurant „Weißes Kreuz“, Bederstr. 96, Zürich 2 (Tramhaltestelle Waffenplatz, Tram No. 1) statt. Wir erwarten recht zahlreiche Beteiligung.

### Stellenvermittlungsdienst

Alle Zuschriften betr. Stellenvermittlung sind an folgende Adresse zu richten:

Verein ehemaliger Seidenwebschüler Zürich,  
Stellenvermittlungsdienst, Zürich 6,  
Clausiusstraße 31.

### Offene Stelle

**9. Seidenweberei** in Buenos Aires sucht tüchtigen Weberei Fachmann für die Einrichtung und Leitung einer Seidenweberei von vorläufig etwa 30 Stühlen.

Aus Amerika hat uns wieder ein treuer Anhänger besucht, und zwar Hans Schoeberlein aus Bloomsburg Pa.

**Stellensuchende**

**20.** Tüchtiger Krawatten-Disponent und Dessinateur mit Webschulbildung und langjähriger Erfahrung. Deutsch und Englisch.

**24.** Junger Vorwerk- und Webermeister mit Webschulbildung, deutsch, französisch, italienisch sprechend.

**25.** Junger Disponent und Stoffkontrolleur mit Webschulbildung, deutsch und französisch.

**26.** Junger strebsamer Disponent und Webermeister mit Webschulbildung. Deutsch, französisch, italienisch, englisch.

**27.** Junger strebsamer Angestellter der Rohseidenbranche mit eingehenden Fachkenntnissen. Deutsch, französisch, italienisch und etwas englisch.

**29.** Tüchtiger, langjähriger Disponent, Tuchschauder und Webermeister mit Webschulbildung.

**30.** Junger, strebsamer Disponent und Stoffkontrolleur mit Webschulbildung.

**32.** Tüchtiger Disponent auf Glatt und Jacquard mit Webschulbildung sucht Stelle nach England. Deutsch, französisch, englisch.

**33.** Tüchtiger Webermeister auf Glatt, Wechsel und Jacquard, mit Webschulbildung.

**36.** Tüchtiger Webermeister oder Obermeister mit Webschulbildung und Auslandspraxis, zurzeit in Italien. Perfekt deutsch und italienisch, etwas französisch.

**37.** Tüchtiger Webermeister auf Glatt und Wechsel, mit Webschulbildung und Auslandspraxis, deutsch, französisch und englisch sprechend.

**38.** Tüchtiger Obermeister und Betriebsleiter mit Auslandspraxis.

**39.** Tüchtiger Obermeister mit langjähriger Auslandspraxis.

**40.** Erfahrener, langjähriger Webereileiter mit Auslandspraxis.

**41.** Jüngerer Webermeister mit Auslandspraxis.

**42.** Jüngerer, tüchtiger Warenkontrolleur-Disponent mit Webschulbildung. Langjährige Praxis in Weberei und Färberei.

Bewerbungen für die offenen Stellen müssen in verschlossenem Separatkumt eingereicht werden. — Die erfolgte Annahme einer Stelle ist umgehend mitzuteilen.

Gebühren für die Stellenvermittlung. Einschreibgebühr: Bei Einreichung einer Anmeldung oder Offerte

Fr. 2.— (kann in Briefmarken übermittelt werden). Vermittlungsgebühr: Nach effektiv erfolgter Vermittlung einer Stelle 5% vom ersten Monatsgehalt. (Zahlungen in der Schweiz können portofrei auf Postscheck-Konto „Verein ehem. Seidenwebeschüler Zürich und A. d. S.“ VIII/7280 Zürich, gemacht werden. Für nach dem Auslande vermittelte Stellen ist der entsprechende Betrag durch Postanweisung oder in Banknoten zu übersenden.)

Die Vermittlung erfolgt nur für Mitglieder. Neueintretende, welche den Stellenvermittlungsdienst beanspruchen wollen, haben nebst der Einschreibgebühr den fälligen Halbjahresbeitrag von Fr. 6.— zu entrichten.

Adressänderungen sind jeweils umgehend, mit Angabe der bisherigen Adresse, auch an die Administration der „Mitteilungen über Textil-Industrie“, Zürich 6, Clausiusstraße 31, mitzuteilen.

**V. e. W. v. W.**

**Todesanzeige**

Unser sehr geschätztes Ehren-Mitglied

Herr

**Otto Lanz-Raschle**

Ehrenpräsident der Webschule Wattwil

ist leider am 16. Juli, erst 68 Jahre alt, gestorben, was wir tiefbewegt zur Kenntnis bringen.

Die Kommission.

**HOLZSPULEN**

und Spindeln für die gesamte Textilindustrie liefert seit 1869 in einwandfreier Ausführung  
**JUL. MEYER, BAAR (Zug)**  
Holzspulenfabrik 3726 Telephon 5

**Drechslerwaren**

in Holz, Fiber, Hartgummi, Monit etc. sowie auch **Holzspulen** und anderweitige Holzartikel fabriziert nach Muster oder Zeichnung

**J. Bietenholz, Drechslerwarenfabrik**  
Pfäffikon - Zürich

**Gesucht**

zur selbständigen technischen Leitung einer kleinen Seidenweberei in Südt-Amerika

**tüchtiger Meister**

Eventuell käme Beteiligung in Frage, aber nicht Bedingung. Gefl. Offerten mit allen wünschbaren Details unter Chiffre T. J. 3769 an Orell Füssli Annoncen, Zürich, Zürcherhof.

**Vertretungen**

**Das Sekretariat**  
**der Zürcherischen Seidenindustrie-Gesellschaft**  
verfügt über eine große Zahl von Adressen von Personen und Firmen auf den verschiedenen Plätzen, welche die **Vertretung von schweizerischen Firmen der Seidenindustrie zu übernehmen wünschen. Fabrikanten und Seidenwaren-Großhändler**, die Vertreter suchen, wollen sich an das Sekretariat, Gotthardstraße 61, Zürich 2, wenden.

**Spezialitäten für die Textilindustrie**  
Stärkeprodukte  
Diastafor, Avimalt, Kromocon, Diasmose  
Schwefel, Gummi, Glyzerin, sowie  
Rohstoffe und Hilfsprodukte

**Alfred Hindermann & Co., Zürich 1**  
Sehr leistungsfähig!  
Fordern Sie Spezialofferte.